

Demonstration, 5. Juli 2008

anlässlich des 15. Jahrestages der Abschaffung des Grundrechts auf Asyl
Für ein globales Recht auf Migration — Solidarität ohne Grenzen
Gegen Rassismus, soziale Ausgrenzung und Überwachungsstaat

Demonstration, 5 July 2008

For the right to migration worldwide — solidarity without borders
Against racism, social exclusion and the surveillance state

GÖÇ HAKKI İÇİN YÜRÜYÜŞ, 5 Temmuz 2008

İrkçılığa, Sosyal Ayrımcılığa ve Gözetleyen Devlete Karşı — Sınırsız dayanışma için!

XWEPÊNÎŞANDAN: Ji bo mafên koçberan, 5 Tîrmeh 2008

Hember nîjatperestî, hember derxistin û kontrolkirina dewletê — piştgirîya bê sînor

Manifestation, 5 juillet 2008

lors du 15ème anniversaire de l'abolition du droit d'asile
Pour un droit global à la migration — Solidarité sans frontières
Contre le racisme, l'exclusion sociale et la surveillance par l'état

Manifestación, 5 de julio 2008

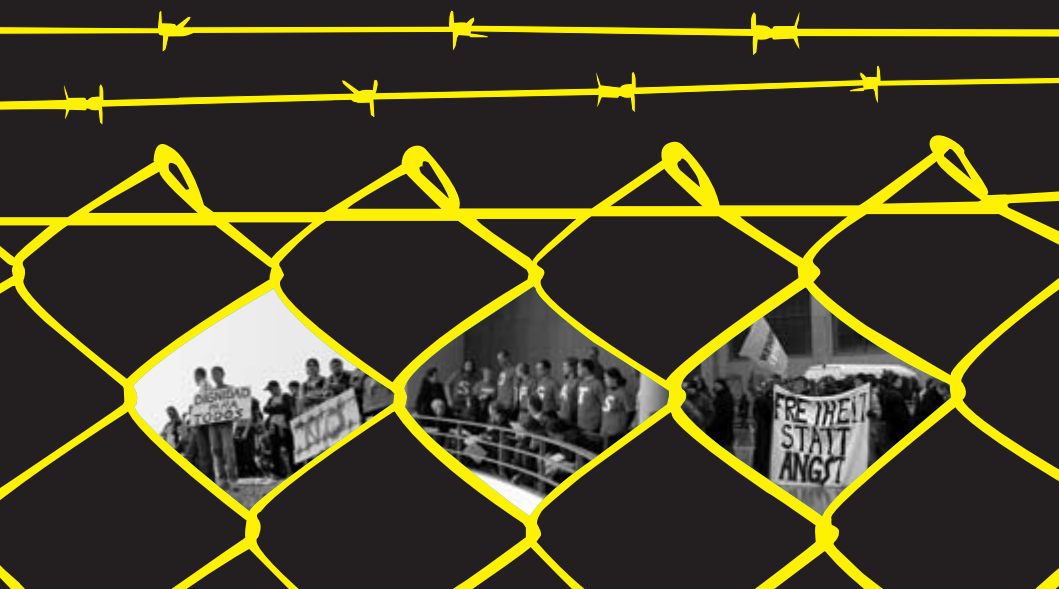
con motivo del 15. aniversario de la derogación del derecho fundamental a asilo
Por un derecho global a migración — solidaridad sin límites
Contra racismo, marginación social y vigilancia policial

Демонстрация, 5 июля 2008

За глобальное право на миграцию – Солидарность без границ
Против расизма, социальной изоляции и полицейского государства

تظاهرات در ۵ جولای ۲۰۰۸

به مناسبت پانزدهمین سالگرد لغو حق پایه ای پناهندگی از قانون اساسی آلمان فدرال!
برای برخورداری از حق جهانی مهاجرت، برای همبستگی نامحدود!
علیه نژادپرستی، علیه محدودیت های اجتماعی و علیه دولت کنترل گر!



Demonstration, 5. Juli 2008

anlässlich des 15. Jahrestages der Abschaffung des Grundrechts auf Asyl

Für ein globales Recht auf Migration – Solidarität ohne Grenzen Gegen Rassismus, soziale Ausgrenzung und Überwachungsstaat

Der 15. Jahrestag der Abschaffung des Grundrechts auf Asyl ist für uns Anlass, unsere Forderungen lautstark auf die Straße zu bringen. Wir leben im Herzen der Festung Europa und es reicht längst nicht mehr, das deutsche Grundrecht auf Asyl zurückzufordern. Alle Menschen müssen die Möglichkeit haben, vor Verfolgung und Armut zu fliehen.

Alle Menschen müssen die Möglichkeit haben, dort zu leben, wo sie es möchten und wie sie möchten. Mit allen Rechten, die dazugehören.

Für ein globales Recht auf Migration – for freedom of movement
and de*fencing the nations

Samstag | 5. Juli 2008 | 14 Uhr | Schlossplatz (U/S-Bahn Alexanderplatz, Berlin Mitte)

anschl. Abschlusskundgebung + Konzert, Oranienplatz

Anarchist Academy (HipHop aus Lüdenscheid)

Die Ciaoceskos (SkaPunk aus Potsdam)

**Koljah, Tai Phun und NMZS – L'Avantgarde/Anti-Alles-Aktion
(HipHop aus Göttingen/Düsseldorf)**

Mehr Informationen: www.recht-auf-migration.de.vu

GÖÇ HAKKI İÇİN YÜRÜYÜŞ, 5 Temmuz 2008

İrkçılığa, Sosyal Ayrımcılığa ve Gözetleyen Devlete Karşı – Sınırsız dayanışma için!

Temel hak olan sığınma hakkının ortadan kaldırılışının 15. yıldönümünde taleplerimizi haykırmak için sokağa çıkıyoruz. Avrupa adı verilen kalenin tam ortasında yaşıyoruz ve artık günümüzde sığınma hakkının Almanya'da yeniden tanınması talebi yetersiz kalıyor. Her insanın takibattan ve yoksulluktan kaçma hakkı olmalı. Her insanın istediği yerde ve istediği şekilde, bütün haklarıyla yaşama olanağı olmalı.

Küresel Göç Hakkı İçin – for freedom of movement and
de*fencing the nations

5 Temmuz 2008, Cumartesi günü, Saat 14.00'te, Schlossplatz'da (U/S-Bahn Alexanderplatz, Berlin Mitte)

Daha fazla bilgi için: www.recht-auf-migration.de.vu



Demonstration, 5 July, 2008

For the right to migration worldwide – Solidarity without borders Against racism, social exclusion and the surveillance state

The 15th anniversary of the abolition of the right to asylum represents an occasion to bring our demands loudly onto the streets. We live in the heart of fortress Europe, and it's no longer enough just to demand the reestablishment of the German right to asylum. Everyone must be able to flee persecution and poverty. Everyone must be able to live where they want and how they want. With the same rights as everyone else.

For the right to migration worldwide – for freedom of movement and the de*fencing of nations

**2pm Schlossplatz Saturday 5 July, 2008
(U/S-Bahn Alexanderplatz, Berlin-Mitte)**

More info: www.recht-auf-migration.de.vu

XWEPÊNÎŞANDAN: Ji bo mafên koçberan, 5 Tîrmeh 2008 **Hember nîjatperestî, hember derxistin û kontrolkirina dewletê –** **piştgirîya bê sînor**

Sersala 15an ya rakirina mafên esasî yê penaberan sedeme ku, em daxwaziyên xwe bi dengê bilindtir bibin ser kolanan. Indi têr nake ku, em nav mafên giştî yê almanî de daxwaza disa şuva girtina mafên penaberan bikin. Pêvîste îmkana hebin ku herkes bikarin ji ber tade û birçibunê birevin. Îmkana hebin ku herkes bikare li ku dixwaze û çer dixwaze, bila li ev der wer bijîn. Hemû mafên wan jî hebin.

Ji bo mafên global yê koçberan – for freedom of movement and de*fencing the nations

**5 Tîrmeh 2008, Saet di 14:00 li Schlossplatz
(U/S-Bahn Alexanderplatz, Berlin Mitte)**

Bo zêde agadarî: www.recht-auf-migration.de.vu

Manifestation, 5 juillet 2008

lors du 15ème anniversaire de l'abolition du droit d'asile Pour un droit global à la migration – Solidarité sans frontières Contre le racisme, l'exclusion sociale et la surveillance par l'état

Le quinzième anniversaire de l'abolition du droit fondamental d'asile nous sert d'occasion pour porter nos demandes à la rue. Nous vivons au coeur de la «Forteresse Europe» et il ne suffit largement plus de réclamer le droit fondamental d'asile allemand. Chacun doit avoir la possibilité de vivre où et comme il_elle le désire. Avec tous les droits qui en découlent.

Pour un droit global à la migration – for freedom of movement and de*fencing the nations !

14 h | samedi 5 juillet 2008 Schlossplatz, Berlin-Mitte (S/U Alexanderplatz)

Infos: www.recht-auf-migration.de.vu

تظاهرات در ۵ جولای ۲۰۰۸

**به مناسبت پانزدهمین سالگرد لغو حق پناهندگی از قانون اساسی آلمان فدرال!
برای برخورداری از حق جهانی مهاجرت، برای همبستگی نامحدود!
علیه نژادپرستی ، علیه محدودیت های اجتماعی و علیه دولت کنترل گر!**

پانزدهمین سالگرد لغو حق پناهندگی مناسبتی است برای ما تا خواست های خود را با صدای بلند در خیابان ها فریاد بزنیم. ما در مرکز حصار اروپا زندگی می کنیم و دیگر کافی نیست که خواست باز پس گرفتن حق اساسی پناهندگی را تنها از آلمان فدرال درخواست کنیم. همه انسانها باید حق انتخاب داشته باشند و در جایی که دوست دارند ، زندگی کنند وبدون محدودیت از تمامی حقوق آن جا برخوردار باشند.

**زمان: شنبه ، 5 جولای 2008 ، ساعت 14
مکان: Schlossplatz (S/U – Alexanderplatz), Berlin Mitte**

www.recht-auf-migration.de.vu



Manifestación, 5 de julio 2008
con motivo del 15. aniversario de la derogación
del derecho fundamental a asilo
Por un derecho global a migración – Solidaridad sin fronteras
Contra racismo, marginación social y vigilancia policial

El 15. aniversario de la derogación del derecho fundamental a asilo es razón para expresar nuestros reclamos en la calle. Vivimos en el corazón del ‚Bastión Europa‘ y ya no basta con reivindicar sólo el derecho fundamental alemán a asilo. Todos seres humanos tienen que tener la posibilidad de vivir donde y como quieran. Con todos los derechos que esto implica.

Por un derecho global a migración – for freedom of movement and de*fencing the nations

14 horas | sábado 5 de julio 2008
Schlossplatz, Berlin-Mitte (S/U Alexanderplatz)

Infos: www.recht-auf-migration.de.vu

Демонстрация, 5 июля 2008
За глобальное право на миграцию – Солидарность без границ
Против расизма, социальной изоляции и полицейского государства

15-летие отмены конституционного права политического убежища для нас — повод выйти на улицы и громко заявить о наших требованиях. Мы живем в сердце европейской крепости и уже давно не можем довольствоваться требованиями о возвращении немецкого конституционного права политического убежища. У всех людей должна быть возможность спастись от преследований и нищеты. У всех людей должна быть возможность жить там, где и как они хотят, со всеми правами, которые им принадлежат.

За глобальное право на миграцию — for freedom of movement and de*fencing the nations

14.00 – Шлоссплатц – Суббота – 5 июля 2008
(У/С-Бан Александерплатц, Берлин Митте)

Подробная информация — на www.recht-auf-migration.de.vu

UnterzeichnerInnen

Aktionsbündnis »Live Queer and Rebel«, Aktionsbündnis Hier Geblieben!, AKuBiZ – Alternatives Kultur- und Bildungszentrum e.V. (Pirna), Allmende e.v.-Haus alternativer Migrationspolitik und Kultur, Antidiskriminierungsbüro Berlin (ADB Berlin), Antifa Friedrichshain, Antifa Prenzlauer Berg (APB), Antifaschistische Initiative Moabit (AIM), Antifaschistische Linke Potsdam, Antifaschistisches Bündnis Süd-Ost (ABSO), Antirassistisches Jugendbündnis »twa« (Hohenschönhausen), Antirassistisches Heinersdorf-Bündnis, Attac Berlin, Autonome Antifa Lichtenberg-Süd, Julien Enoka Ayemba (Berlin), Bayerischer Flüchtlingsrat, Berliner Bündnis Freiheit für Mumia Abu-Jamal, Berliner entwicklungspolitische Ratschlag (BER e.V.), Bezirksverband Neukölln von Berlin DIE LINKE, BO Rote Panke – DIE LINKE.Berlin, BO32–34DimiRingbahn, Bundeskoordination Internationalismus (BUKO), Bürengruppe Paderborn, büro für medizinische flüchtlingshilfe berlin, Murat Cakir (Sprecher der Initiative Europäischer Friedensrat Türkei), CLOF e.V., MdB Sevim Dagdelen (Migrationspolitische Sprecherin der Bundestagsfraktion DIE LINKE), DIE LINKE.SDS, Dritte Welt Haus, Frankfurt Main, Erwerbslosentreff in der Lunte (Berlin-Neukölln), El Patio e. V., Emanzipative Antifaschistische Gruppe (EAG-Berlin), Falken Berlin, Flüchtlingsinitiative Brandenburg (FIB), Föderation der Demokratischen Arbeitervereine (DIDF), Fraktion Die Andere in der Potsdamer Stadtverordnetenversammlung, Für eine linke Strömung (FELS) – AG Intersol, Gruppe Antifa Dresden (gad), Gruppe Plan B (Thüringen), Gruppe Soziale Kämpfe, Initiative aus Hohenschönhausen, Prof. Dr. Nina Hager (stellv. Vorsitzende der DKP), Initiative gegen Abschiebeanhörungen – One for the Road, Initiative gegen Abschiebehaft, Initiative gegen Abschiebungen (IgA) im Dritte Welt Haus (Frankfurt Main), Initiative gegen das Chipkartensystem (Berlin), Initiative gegen Rassismus und Ausgrenzung (Dortmund), Initiative gegen Rechts Friedrichshain, Initiative in Gedenken an Oury Jalloh, Johannes Spatz, Jugendnetz Wetzlar, JungdemokratInnen/Junge Linke Berlin, JungdemokratInnen/Junge Linke (Bundesverband), Kampagne »Musik gegen Gewalt«, Kampagne für Opfer rassistischer Polizeigewalt (KOP Berlin), Kampagne gegen Wehrpflicht, Zwangsdienste und Militär Potsdam, Komitee zur Unterstützung der politischen Gefangenen im Iran – Berlin e.V., Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und MigrantInnen e.V. (KuB), LabourNet Germany, Landesvorstand Berliner Alternative für Solidarität und Gegenwehr – BASG e. V., Linksjugend [solid] Berlin, Linksjugend [solid] Brandenburg, Media-Arbeitskreis 2/3-Welt e.V., MigrantInnen (KuB), Migrationsausschuss der IG METALL Berlin / Brandenburg / Sachsen, MiRA (Netzwerk Migration Research+Action), Naturfreunde Jugend Berlin (NFJ), Nele Hirsch (MdB DIE LINKE), Netzwerk Selbsthilfe, Navenda D.C. Kurd e.V., Peter Nowak (Journalist Berlin), Dr. Stefan Schneider (Bezirksverordneter in Pankow), Peter Schrott (Stellvertretender Vorsitzender ver.di Bezirk Berlin), Potsdamer Initiative für Begegnung, Seminar für angewandte Unsicherheit [SaU], Speak-Netzwerk, Stiftung Haus der Demokratie und Menschenrechte, Subversiebruck e.V., Trägerkreis Weltfest am Boxhagener Platz, uab - unabhängige Anlaufstelle für BürgerInnen, UBI KLiZ e.V., Ulla Jelpke (Innenpolitische Sprecherin der Bundestagsfraktion DIE LINKE), Vassilis Tsianos ((PRECLAB Hamburg), Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschisten e.V. (VVN-BdA) Berlin, Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes – Bund der Antifaschisten e.V. (VVN-BdA) Köpenick, Dirk Vogelskamp (Komitee für Grundrechte und Demokratie), Wagenplatz Schwarzer Kanal, Wir Bleiben Alle! – selbstorganisierte Räume erkämpfen & verteidigen! Hierarchien dekonstruieren!, YEKKOM (Föderation Kurdische Vereine in Deutschland).

Die Demonstration steht
im Rahmen der Kampagne

de*fence!

Finanziell unterstützt von

Der politische Förderfonds
NETZWERK
www.netzwerk-selbsthilfe.de

